

じょうほう くらしの情報

Ikeda public information Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa 池田生活指南 이케다시 생활 정보



いけだしこくさいこうりゅうせんたー いけだしいばーしていせんたー
池田市国際交流センターは、池田市ダイバーシティセンター
になりました

がつ にち いしばしはんたいえき ちか つながりえいしばし
4月1日、石橋阪大駅の近くに「ツナガリエ石橋」ができました。

いけだしこくさいこうりゅうせんたー ひ こ いけだしいばーしていせんたー
池田市国際交流センターは、ここに引っ越し、池田市ダイバーシティセンターに
なりました。

たてもの なか としょかん おやこ あそ き
建物の中には、図書館や親子で遊べる場所もあります。ぜひ来てください。

いけだしいばーしていせんたー
【池田市ダイバーシティセンター】

じゅうしょ いしばし つながりえいしばし かい
住所 石橋1-23-6 ツナガリエ石橋5階

☎072-735-7588

めーる
メール idc@city.ikeda.osaka.jp

あ じかん ごぜん じ ごご じ
開いている時間 午前9時から午後8時

うけつけ ごご じ だい すいようび
(受付は午後5時まで) 第1水曜日はおやすみです。)

☎072-735-7588

✉idc@city.ikeda.osaka.jp



Languages

にほんご
やさしい日本語

English

Indonesian

中文

한국어



いけだしだいばーしていせんたー
【池田市ダイバーシティセンターでやっています】

◆おしゃべりカフェ

にちじ 日時 まいしゅうきんようび ごぜん じ ぶん 毎週金曜日午前10時から11時30分

ないよう 内容 がいこくじんしんみん あつ ころりゅう 外国人市民が集まって、交流します。
つうやく 通訳もいます。



こ ようへる めつと わた
【子ども用ヘルメットを渡します】

にちじ 日時 がつ にち きんようび ねん がつ にち きんようび 4月1日(金曜日)から2023年3月31日(金曜日)

ばしょ 場所 こうつうどうろ か 交通道路課

たいしやう 対象 ねん がつ にち ねん がつ にち う れん ども 2021年4月1日から2022年3月31日に生まれた子ども

も もの 持ち物 ぼ し けんこう て ちやう けんこう ほけんしやう こ ねんれい 母子健康手帳や、健康保険証など 子どもの年齢がわかるもの

れんらくさき 連絡先 ☎072-754-6281

わた 渡すときに、クイズとアンケートに答えてください。

◆にほんごカフェ

にちじ 日時 かようび もくようび しゅくじつ きゅうじつ 火曜日と木曜日(祝日と休日は、おやすみです)の

ごぜん じ ぶん 午前10時から11時30分

ないよう 内容 ぼらんていあ にほんご ころりゅう おんらいん (Zoom) でも ボランティアと日本語で交流します。オンライン (Zoom) でも
できます



いちりつしやう ちゅうがっこうせい しゅうがくえんじよ
【市立小・中学校生の就学援助】

いけだ しりつ しやうがっこう ちゅうがっこう かね えんじよ
【池田市立の小学校・中学校のお金を援助します。】

がっこう かね はら ひと えんじよ ひつよう ひと がっこう き 学校のお金が払えない人を援助します。必要な人は、学校に聞いてください。

れんらくさき 連絡先 ☎072-754-6291

◆はたらくためのにほんご

にちじ 日時 がつ にち とうび がつ にち とうび 5月7日(土曜日)から7月23日(土曜日)

ごぜん じ ぶん かいべんきやう 午前10時から11時30分(12回勉強します。)

ないよう 内容 げんば にほんご きそ ほん つか にほんじん せんせい 「ゲンバの日本語 基礎」の本を使って、日本人の先生が
おし 教えます。

たいしやう 対象 にほんごけんてい きやう きやう れべる ひと 日本語検定5級から4級くらいのレベルの人

かね お金 2000円



じゅうみんぜいひ かぜいせたいとうりんじ とくべつきやう ふ きん
【住民税非課税世帯等臨時特別給付金

ぜいきん はら かぞく しゅうにやう きやう へ かぞく
【税金を払わなくてもよい家族や収入が急に減った家族が

もらえるお金)のお知らせ】

しんがたころなういるす びよき えいきやう つづ せいかつ く たす 新型コロナウイルスの病気の影響が続いています。生活や暮らしを助ける

ために、住民税を払わなくてもよい家族に10万円を渡します。

たいしやうのひと ●対象の人

① 住民税非課税世帯(住民税を払わなくてもよい家族)

ねん がつ にちじてん いけだ し す ぜんいん じゅうみんぜい 2021年12月10日時点で池田市に住んでいて、全員が住民税を
はら かぞく 払わない家族

② 家計急変世帯(家族の収入が急に減った)

しんがたころなういるす えいきやう きやうりやう おお へ せいかつ むずか 新型コロナウイルスの影響で、給料が大きく減り、生活が難しく
なつた家族

※①②どちらも、住民税を払っている人の扶養親族(生活をささえられて

いる人)だけの家族(たとえば、お父さんと離れて暮らすお母さんとその

子ども)は対象ではありません。DV(どめすていつくばいおれんす: 夫や妻

などからのぼうりよく)などで池田市に避難(にげてきているひと)している人

も、このお金をもらうことができるかもしれません。

◆TBY「To Be Yourself」外国にルーツを持つ子どもの

いばしよじぎやう
居場所事業

にちじ 日時 とうび ごぜん じ ぶん しゅくじつ きゅうじつ 土曜日午前10時から11時30分(祝日・休日は、

おやすみです)

ないよう 内容 にほんご べんきやう しゅくだい てつだ 日本語の勉強や宿題を手伝います。

たいしやう 対象 がいこくじん とう かあ がいこくじん しやうがくせい 外国人または、お父さんかお母さんどちらかが外国人の小学生と

ちゅうがくせい 中学生

ていいん 定員 5人



●申し込み（9月30日（金曜日）まで）

①… 池田市から確認書が家に届いたら、必要なことを書いて送ってください。

②… 池田市から申請書を送ります。池田市 給付金窓口に電話してください。

そのあとに、家族の人それぞれの収入（給料や年金）がわかる

書類といっしょに送ってください。

※くわしいことは池田市ホームページを見てください。

連絡先 ☎072-754-6611（午前9時から午後5時）

【新型コロナウイルス感染症に伴う傷病手当金の支給

（新型コロナウイルスの病気になった人に支払われるお金）】

対象 次の全てにあてはまる人

○①国民健康保険 または ②後期高齢者医療保険に入っている人

○給料をもらっている人

○新型コロナウイルスの病気になって、熱などがでて、仕事が

できなかった日がある人

○仕事ができなかった日数の給料の支払いがない、または減らされた人

○仕事ができなかったのが、2020年1月1日から2022年6月30日の

間の人

申し込み 働いている会社や、病院が書いた申請書を池田市役所の

①国保・年金課か、②保険医療課に持っていか、送ってください

（〒563-8666だけ書いてください。住所は書かないでください。）

※申請書のダウンロードは、池田市のホームページを見てください。

連絡先 ①国保・年金課 ☎072-754-6253

②保険医療課 ☎072-754-6258

【児童扶養手当の金額（親がひとりで子どもを育てている人が

もらえるお金）が変わります】

4月分から、児童扶養手当の金額（親がひとりで子どもを育てている人が

もらえるお金）が変わります。児童扶養手当証書をもっている人には、3月と

4月分を5月11日（水曜日）に払いました。

連絡先 子育て支援課 ☎072-754-6525

【ひとり親家庭（ひとりで子どもを育てている人）の仕事探しの

ための勉強会に参加したい人を集めています】

日時 6月4日から7月16日の土曜日午前10時から午後4時

（全部で7回。1回目の勉強会は必ず参加してください。）

場所 府立母子・父子福祉センター

内容 登録販売者（薬をお店で売る人）試験対策

対象 ひとりで子どもを育てている親、寡婦（夫が亡くなり、再婚して

いない女性）

定員 20人（抽選をします）

お金 6000円

申し込み 5月6日（金曜日）までに往復はがき（郵便局で買って

ください。）に、講座名・住所・名前・年齢・仕事・電話番号・申し込み

をした理由・今までに受けたことがある勉強会（授業）・Wi-Fiを使える

かどうかを書いてください。また、勉強する間、子どもを預けたい人は、

子どもの名前と年齢（2歳～小学校入学前の子どもの預けられます。）

も書いて、府立母子・父子福祉センターに送ってください。

（〒537-0025 大阪市東成区中道1-3-59） ☎06-6748-0263

連絡先 高齢・福祉総務課 ☎072-754-6123

【児童扶養手当制度（親が1人で子どもを育てている家が

もらうお金）について】

18歳まで（国が決めしている障害の程度によっては、20歳未満）の

子どもの世話をしている親はお金がもらえます。親の収入が多い人は

もらえないときがあります。2022年度は奇数の月に払います。

対象 ひとり親の母・父・子どもを育てている人、障害がある母・父

連絡先 子育て支援課 ☎072-754-6525

		いま さんかく 今までの金額	がつ さんかく 4月からの金額
ひとりめ こと 1人目の子ども	ぜんがく 全額もらう	43,160円	43,070円
	いちぶ 一部もらう	43,150円から 10,180円	43,060円から 10,160円
ふたりめ こと 2人目の子ども	ぜんがく 全額もらう	10,190円	10,170円
	いちぶ 一部もらう	10,180円から 5,100円	10,160円から 5,090円
さんめいじょう こと 3人目以上の子	ぜんがく 全額もらう	6,110円	6,100円
	いちぶ 一部もらう	6,100円から 3,060円	6,090円から 3,050円



【児童扶養手当をもらっている家族の子どもが大学へ行くための お金を援助します】

内容 1人1年間40万円まで。学習塾の入学金や授業料などを援助します。

対象 児童扶養手当をもらっている家族や生活保護（生活のためのお金を援助してもらっている家）で、大学（短期大学は入りません）に

行きたい高校3年生

定員 5人（選ばれた人）

締め切り 5月31日（火曜日）までに生活福祉課へ連絡してください。

☎072-754-6251

【妊婦歯科検診（妊娠している人の歯の検診）】

母子健康手帳についている受診券を歯の病院に持って行く、

1回だけ無料で歯科検診を受けることができます。

歯の病気が原因で起こる早産（赤ちゃんが予定日より早く生まれて

しまうこと）や、低体重児出生（体重が軽い赤ちゃんが生まれる

こと）にならないように、口の中を見てもらいましょう。

場所 池田市内の歯科医院（「2022年度保健事業のご案内」

20ページ）を見てください

申し込み 病院へ行く前に、病院の人に聞いてください。

持ち物 母子健康手帳についている受診券

連絡先 健康増進課☎072-754-6033

※受診券がない人は、母子健康手帳を持って健康増進課に行ってください。



【フルーツバスケット】

日時 5月20日（金曜日）

①午前10時から11時②午後12時30分から1時30分

内容 親子のあそび

対象 外国人の保護者（子どもの世話をする人）と、保護者のどちら

かが外国人の小学校に入る前の子ども

定員 ①8組 ②8組

申し込み 月曜日から金曜日 午前10時から午後4時にポップくんへ

行くか、電話で申し込みしてください。☎072-753-7999

【「ふくまる子ども券」を使って子どもを少しの間預けることができます】

表にある施設に子どもを預けることができるクーポン券「ふくまる子ども券（500円20枚入り）」を渡します。病院へ行くとときや買い物など、子どもを預けたいときに使ってください。

※お金のことは池田市ホームページを見てください。新型コロナウイルスの病気の影響で使えないこともあります。詳しいことは、それぞれの場所に聞いてください。

対象 池田市に住んでいて、保育所・認定こども園・幼稚園に行っていない子ども（2019年4月2日から2022年4月1日生まれ）が

使える時 1歳・2歳：誕生日の月から12カ月間 3歳：誕生日の月から3月の終わりまで

申し込み 子育て支援課に行ってください ※4月1日生まれの子どもは、

3月にクーポン券がもらえます。

連絡先 子育て支援課 ☎072-754-6252



Table with 4 columns: 施設の名前 (Facility Name), 住所 (Address), 電話番号 (Phone Number). Lists 14 facilities including 吉江保育所, なかよしこども園, ひかりこども園, etc.

